EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

LIBE_PV(2005)0605_1

PROTOKOLL
der Sitzung vom 6. Juni 2005, 19.00 – 21.00 Uhr
STRASSBURG

Die Sitzung wird am Montag, 6. Juni 2005, um 19.15 Uhr unter dem Vorsitz von Jean-Marie Cavada, Vorsitzender, eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung PE 347.175v01-00

Der Entwurf der Tagesordnung wird nach Einfügung des folgenden neuen Punktes angenommen:

4a. Anwendung spezifischer restriktiver Maßnahmen gegen Personen, die gegen das Waffenembargo betreffend die Demokratische Republik Kongo verstoßen.

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

Der Vorsitzende bestätigt die Benennung der Berichterstatter (gemäß den von den Koordinatoren in den Sitzungen vom 16. und 31. März sowie 24. Mai 2005 unterbreiteten Vorschlägen):

Federführend

Frau HAZAN (PSE):
- Europäischer Haftbefehl KOM(2005)0063.

Herr CAVADA (ALDE):
- Anwendung spezifischer restriktiver Maßnahmen gegen Personen, die im Konflikt in der Region Darfur in Sudan den Friedensprozess behindern und gegen das Völkerrecht verstoßen KOM(2005)0180 - 2005/0068(CNS).

Frau SEGELSTRÖM (PSE):
- Spezifisches Programm „Bekämpfung von Gewalt (Daphne) sowie Drogenprävention und -aufklärung“ (2007-2013) KOM(2005)0122;
- Spezifisches Programm „Grundrechte und Unionsbürgerschaft“ (2007-2013)

KOM(2005)0122;
- Spezifisches Programm „Strafjustiz“ (2007-2013) KOM(2005)0122;
- Spezifisches Programm „Ziviljustiz“ (2007-2013) KOM(2005)0122.

Frau KUDRYCKA (PPE-DE):
- Einrichtung des Europäischen Flüchtlingsfonds (2008-2013) KOM(2005)0123;
- Einrichtung des Außengrenzenfonds (2007-2013) KOM(2005)0123;
- Einrichtung des Europäischen Fonds für die Integration von Drittstaatsangehörigen (2007-2013) KOM(2005)0123;
- Einrichtung des Europäischen Rückkehrfonds (2008-2013) KOM(2005)0123.

Mitberatend

Herr DEPREZ (ALDE):
- Haushalt 2006: Einzelplan III - Kommission 2005/2001(BUD);
- Haushalt 2006: andere Einzelpläne 2005/2002(BUD).

Herr CATANIA (GUE-NGL):
- Programm „Bürger für Europa“ KOM(2005)0016.

Herr ALVARO (ALDE):
- Europäisches Verfahren für geringfügige Forderungen KOM(2005)0087.

3. Grundgehälter sowie Zulagen und Entschädigungen der Europol-Bediensteten

LIBE/6/26559 RR - PE 355.666v03-00

Berichterstatter: Claude Moraes (PSE)

Mitteilung an die Mitglieder

* 2005/0803(CNS) 05429/2005 - 6-0037/2005

Weiterbehandlung der Rücküberweisung vom Plenum

Der Vorsitzende erinnert daran, dass der LIBE-Ausschuss einstimmig den Bericht von Herrn MORAES angenommen hat, in dem die Initiative des Großherzogtums Luxemburg zurückgewiesen wird.

Nach Anwendung der in Artikel 52 verankerten *mutatis mutandis* bezüglich der Rücknahme eines Vorschlags, hat das Parlament am 26. Mai diese Frage im Plenum zurück an den federführenden Ausschuss überwiesen. Der Ausschuss muss nun dem Parlament Bericht erstatten.

Es wird vorgeschlagen, Herrn RATZEL, den neuen Direktor von Europol, anzuhören. Herr RATZEL konnte nicht an dieser Sitzung teilnehmen, könnte aber in einer der folgenden Sitzungen auf die Probleme im Zusammenhang mit der Tätigkeit von Europol eingehen, die in der Begründung des Berichts von Herrn MORAES angesprochen werden.

Nach der Anhörung von Herrn RATZEL wird der Ausschuss im Plenum Bericht erstatten.

Es sprechen: Jean-Marie Cavada, Claude Moraes und Bill Newton Dunn.

4. Anwendung spezifischer restriktiver Maßnahmen gegen Personen, die im Konflikt in der Region Darfur in Sudan den Friedensprozess behindern und gegen das Völkerrecht verstoßen

LIBE/6/27922
Berichterstatter: Jean-Marie Cavada (ALDE)
* 2005/0068(CNS) 08910/2005 - C6-0138/2005
Federführend: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ALDE)
Mitberatend: DEVE A - Ana Maria Gomes (PSE)

Der Berichterstatter teilt mit, dass das Parlament mit einem Dringlichkeitsantrag über restriktive Maßnahmen gegen Personen, die eine Bedrohung für die Stabilisierung in Region Darfur (Sudan) darstellen, befasst worden sei. Die Institutionen der EU müssten die Resolution 1591/2005 des UN-Sicherheitsrats vom 29. März 2005 umsetzen. In diesem Sinne habe der Rat das Parlament bezüglich eines Vorschlags für eine Verordnung konsultiert, die darauf abzielt, damit Personen, die verdächtigt werden, eine Bedrohung für die Wiederherstellung des Friedens in Darfur darzustellen, die Einreise in die EU oder der Transit durch die EU verweigert wird, und dass die Konten und wirtschaftlichen Ressourcen dieser Personen eingefroren werden. Eine Liste, die die Namen der betroffenen Personen enthält, wird vom Ausschuss des Sicherheitsrats erstellt, der gemäß UN-Resolution 1591 eingesetzt wird.

Es wird vorgeschlagen, dem Dringlichkeitsantrag zu entsprechen und in diesem Zusammenhang folgenden Zeitplan einzuhalten:
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: Mittwoch, 8. Juni, 12.00 Uhr;
- Abstimmung im LIBE-Ausschuss: Montag, 13. Juni :
- Abstimmung im Plenum während der Juni-II-Tagung (22.-23. Juni).

Der Vorsitzende erteilt der Vertreterin der Kommission, Frau Chiara Adamo, das Wort.

Es sprechen: Jean-Marie Cavada und Ole Krarup

Abschließend schlägt Herr Cavada vor, Benita Ferrero-Waldner, für Außenbeziehungen und europäische Nachbarschaftspolitik zuständiges Mitglied der Kommission, zu einer der folgenden Sitzungen einzuladen, um mit ihr diese Sanktionsmaßnahmen zu erörtern.

4a. Anwendung spezifischer restriktiver Maßnahmen gegen Personen, die gegen das Waffenembargo betreffend die Demokratische Republik Kongo verstoßen

LIBE/6/6/28503
Berichterstatter: Jean-Marie Cavada (ALDE)
* 2005/0101(CNS)
Federführend: LIBE F - Jean-Marie Cavada (ALDE)
Mitberatend: DEVE A - Ana Maria Gomes (PSE)

Der Vorsitzende teilt mit, dass der Vorschlag dem Parlament in dieser Woche vorgelegt wird. Dieser Bericht wird in der Sitzung der Koordinatoren, die im Anschluss an die Sitzung des Ausschusses stattfindet, zugeteilt. Aufgrund des Dringlichkeitsantrags des Rates erfolgen die Prüfung dieses Berichtsentwurfs sowie die Abstimmung im Hinblick auf die Juni-II-Tagung am 13. Juni.

5. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung
Montag, 13. Juni 2005, 15.00 – 18.30 Uhr, Brüssel

Martine Roure äußert sich zum Sitzungskalender.

Schluss der Sitzung: 19.45 Uhr.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada, Stefano Zappalà
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Kathalijne Maria Buitenweg, Michael Cashman, Giusto Catania, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Antoine Duquesne, Ewa Klamt, Ole Krarup, Barbara Kudrycka, Henrik Lax, Sarah Ludford, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Hartmut Nassauer, Martine Roure, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Gérard Deprez, Sophia in 't Veld, Bill Newton Dunn, Marie-Line Reynaud

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Knsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Mackowiac
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Adamo, Brennan
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Mangold
PSE	Lemarchal, Panzetti, Kirzinski
ALDE	Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Laikauf
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer Tebbens	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Cahen, Castagnoli, Huber, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/